ΔΙΑΤΑΞΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ
της 11ης Νοεμβρίου 1987 *

Στην υπόθεση 4/85,

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενη από τον Ξενοφώντα Α. Γιαταγάνα, μέλος της νομικής της υπηρεσίας, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Γεώργιο Κρεμλή, κτίριο Jean Monnet, Kirchberg,

προσφεύγουσα,

κατά

Ελληνικής Δημοκρατίας, εκπροσωπούμενης από τον Στέλιο Περράκη, νομικό σύμβουλο στο Υπουργείο Εξωτερικών, την Άννα Αμπαριώτου, μέλος της νομικής υπηρεσίας της Μόνιμης Αντιπροσωπείας της Ελλάδας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες στις Βρυξέλλες, και από τον Γιάννη Δρόσο, νομικό σύμβουλο στο Υπουργείο Εμπορίου, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο την πρεσβεία της Ελλάδας, 117, rue Val-Sainte-Croix,

καθής,

που έχει ως αντικείμενο να αναγνωριστεί:

1) ότι εξαρτώντας την κυκλοφορία στην ελληνική αγορά όλων των εισαγομένων από τα άλλα κράτη μέλη προϊόντων από τον όρο της επισημάνσεώς τους στην ελληνική γλώσσα και

2) απαγορεύοντας τη διάθεση στο εμπόριο των εισαγομένων από τα άλλα κράτη μέλη βαμβακονημάτων, εφόσον δεν προσφέρονται σε καθορισμένες ποσότητες και μορφές,

η Ελληνική Δημοκρατία παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει του άρθρου 30 της Συνθήκης, και

* Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική.

3) εξαρτώντας τη διάθεση στην αγορά κάθε είδους νημάτων και υφαντικών ινών προς πώληση σε ελληνικές βιομηχανίες ειδών ενδύσεως από τον όρο λεπτομερούς επισημάνσεως στην ελληνική γλώσσα, και

4) καθιστώντας υποχρεωτική, τόσο για το χονδρεμπόριο όσο και για τη λιανική πώληση των πάσης φύσεως κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, την τοποθέτηση πινακίδας με ενδείξεις διάφορες εκείνων που προβλέπονται από την οδηγία 71/307/ΕΟΚ του Συμβουλίου, και οι οποίες δεν είναι αναγκαίες για την προστασία του καταναλωτή ή για τη διασφάλιση του θεμιτού χαρακτήρα των εμπορικών συναλλαγών,

η Ελληνική Δημοκρατία παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει των διατάξεων της ως άνω οδηγίας σχετικά με τις ονομασίες κλωστοϋφαντουργικών, καθώς και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το άρθρο 30 της Συνθήκης ΕΟΚ,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

συγκείμενο από τους G. Bosco, πρόεδρο τμήματος, προεδρεύοντα, O. Due, J. C. Moitinho de Almeida, G. C. Rodríguez Iglesias, προέδρους τμήματος, T. Koopmans, U. Everling, K. Bahlmann, Y. Galmot, K. Κακούρη, R. Joliet και T. F. O'Higgins, δικαστές,

γενικός εισαγγελέας: M. Darmon
γραμματέας: P. Heim

αφού άκουσε το γενικό εισαγγελέα,

εκδίδει την ακόλουθη

Διάταξη

Με έγγραφο που κατέθεσε στη γραμματεία του Δικαστηρίου στις 24 Σεπτεμβρίου 1987, η Επιτροπή ανακοίνωσε στο Δικαστήριο ότι παραιτείται από την προσφυγή της και ζήτησε, κατ' εφαρμογή του άρθρου 69, παράγραφος 4, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού διαδικασίας, να καταδικαστεί η Ελληνική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Με έγγραφο που κατέθεσε στη γραμματεία του Δικαστηρίου στις 12 Οκτωβρίου 1987, η Ελληνική Δημοκρατία δήλωσε ότι έλαβε γνώση της παραιτήσεως και ζήτησε από το Δικαστήριο να καταδικάσει κάθε διάδικο στα δικαστικά του έξοδα.

Με τις συμπληρωματικές της παρατηρήσεις, που κατέθεσε στη γραμματεία στις 21 Οκτωβρίου 1987, η Επιτροπή τονίζει ότι η παραίτησή της δεν έγινε απλώς μετά την

τροποποίηση του άρθρου 50 της αγορανομικής διατάξεως 72/77, αλλά μετά την προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας στο σύνολό της προς την οδηγία 71/307/ΕΟΚ γι' αυτόν ακριβώς το λόγο η Επιτροπή ζητεί να εφαρμοστεί το άρθρο 69, παράγραφος 4, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού διαδικασίας.

Κατά το άρθρο 69, παράγραφος 4, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού διαδικασίας, ο παραιτούμενος διάδικος καταδικάζεται στα έξοδα, εκτός αν η παραίτησή του δικαιολογείται από τη στάση του αντιδίκου.

Πρέπει να σημειωθεί ότι εν προκειμένω η παραίτηση της Επιτροπής δικαιολογείται από τη στάση της Ελληνικής Δημοκρατίας, επειδή η τελευταία θέσπισε μόνο μετά από την προσφυγή της Επιτροπής τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με το άρθρο 30 της Συνθήκης ΕΟΚ, καθώς και με τις διατάξεις της οδηγίας 71/307/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 1971, περί της προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις ονομασίες των υφασμάτων.

Επομένως, πρέπει να καταδικαστεί η Ελληνική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Για τους λόγους αυτούς

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

διατάσσει:

1) Διαγράφει την υπόθεση 4/85 από το πρωτόκολλο του Δικαστηρίου.

2) Καταδικάζει την Ελληνική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Λουξεμβούργο, 11 Νοεμβρίου 1987.

Ο γραμματέας

P. Heim

Ο προεδρεύων

G. Bosco

πρόεδρος τμήματος